

IX.

# ANUARUL

REUNIUNII FEMEILOR ROMÂNE  
DIN BEIUȘ ȘI JUR

BCU Cluj / Central University Library Cluj

1 MAIU 1927.

24 IUNIE 1928.



EDITURA REUNIUNII.

---

TIPOGRAFIA ȘI LIBRĂRIA „DOINA”  
BEIUȘ 1928.

ANUARUL

REVUE ANNUALE DE LA SOCIÉTÉ ROMAINE

DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOLOGIE

BCU-Cluj / Central University Library Cluj

1957

1958

EDITURA DE CLUJ



**MAIESTATEA SA REGINA MARIA**  
AUGUSTA PATROANĂ A REUNIUNII FEMEILOR  
ROMÂNE DIN BEIUȘ ȘI JUR.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

## *Adresa omagială*

*către M. Sa REGINA MARIA  
dela Adunarea generală din 24 Iunie 1928.*

*Reuniunea Femeilor române din Beiuș  
într'unită în a IX. Adunare generală, roagă  
pe Maiestatea Voastră Augusta sa Patroană  
să primiți preagrațios expresiunea senti-  
mentelor sale de nestrămutată alipire și  
înaltă admirație.*

*Președintă Angela Sălăgianu Butean.*



BCU Cluj / Central University Library Cluj

# Cuvânt de deschidere

rostit la 24 Iunie 1928 de președinta  
Angela Sălăgianu Butean.

## *Onorată Adunare Generală!*

Cea mai neînsemnată faptă a noastră își are rezultatele; zice în sfaturile sale înțelepte Augusta noastră Patroană *Regina Maria*.

Contemplând cuvintele Augustei noastre patroane, să încercăm a căuta înaltul adevăr în activitatea societății noastre.

Și în cursul celor 3 ani câtă vreme avușese mandatul onorific Comitetul actual s'au rulat fapte numeroase și nu chiar neînsemnat emanate din consfăturile cumiți ale Comitetului și duse la îndeplinire cu concursul neșovăitor ale membrilor Reuniunii noastre.

Membrele societății noastre în anii despre care urmează să vă dăm seamă au arătat frumoase pilde de jertfire de sine, când era vorbă de binele deaproapelui, ori împlinirea vreunei fapte pentru binele obștesc.

Cele 2 expoziții aranjate cu atâta pricepere dovedesc înflăcărata noastră nizuință de al înfățișa marele suflet românesc.

Pornirea caldă a inimei noastre ne împinse la o nouă muncă: conferințele medicale la sate.

Am fost legate de aceleaș gânduri improvizând cel dintâi conduct etnografic în Beiuș, cu ocaziunea Centenarului Liceului de băieți.

S'a chivernisit cu multă grije averea Reuniunii și s'a înmulțit.

S'a muncit cu toate ocaziunile binevenite pentru a se face strânsă legătura sufletească între membre, cultivându-se sentimentul iubirii a simpatiei. Înțelegând prea bine Comitetul că acest sentiment este temelia oricărei întovărășiri.

Precum vedeți experiența ne învață la meșteșugul înfăptuirii, am sădit, deci azi îl putem culege fructul ales, rezultatul faptelor noastre: mulțumirea și mângăierea.

Fiiți mulțumite dragi tovarășe, statornicia în munca depusă pentru binele comun Vă îndreptățește să o aveți aceasta plăcere; lăsați să vă străbată sufletul acest sentiment plin de vlagă; gustați voioase din rodul muncii devotate, să le doriți tot mai tare mulțumirile vieții active.

Pătrundă în inimile Dvoastre mângăierea dulce, adevărata răsplată a muncii; iar din rodul ostenelelor, din sentimentul ce trebuie să vă stăpânească azi să răsară o atmosferă senină pentru ca să putem lucra și acum în armonie deplină pentru prosperarea Reun.

Rog pe toți, cari prețuind munca noastră ați venit să asistați la Adunarea de față, primiți salutul căldoros al Comitetului și cu aceste deschid a IX. Adunare generală.

---



# Dare de seamă

asupra activității Reuniunii.

Al nouălea an de activitate îl începe Reuniunea cu excursiunile la sate pentru sărbătorirea zilei de 10 Maiu, trimițând cu aceasta ocaziune un cuvânt însuflețitor țărânelor noastre. Pentru acest scop s'au format 3 grupe din membrele Reuniunii.

Dna vicepreședintă O. Borlan și dș. V. Ștefanica însoțite de câteva eleve dela liceul de fete, au sărbătorit în comuna Gurani, primate fiind cu multă amabilitate în casa ospitalieră a dlui învățător Coste. Serbarea deschisă prin cuvintele explicative ale d-sale se compune din cântări, declamări, dansuri naționale. Programul a fost executat parte de către elevele liceului, parte de elevii școlii primare din localitate. Excursionistele s'au întors cu cele mai bune impresii.

O alta grupă, dnele vicepreședintă Euf. Ștefanica și dna Amalia Popoviciu cu câteva eleve de liceu au fost în comuna Poenii de sus, primate fiind foarte călduros în casele părintelui Teaha.

În curtea bisericii era adunat poporul în număr destul de mare, precum și elevii școlii din Poenii de jos sub conducerea învățătorului dl. A. Răpotescu, care a arătat în frumoase cuvinte spuse pe înțelesul poporului însemnătatea zilei. S'au declamat mai multe poezii, elevii au cântat. Dna A. Popoviciu a cetit o conferință: Sfaturi către țărânce. Dl. învățător mulțumește delegatelor Reuniunii pentru aranjarea acestei serbări care contribuie atât de mult la ridicarea

moralului între săteni și a invitat doamnele și pentru altă dată în comună.

Dna Elena dr. Bozac și dș. Ana Ciumpe, asociată cu delegatele dșrele V. Butean, E. Dunca și V. Roșu — cari în urma revărsărilor n'au putut merge la Săucani — au fost la Petrani unde erau adunați vre-o 200 țărani. Serbarea a deschis-o dl. prof. G. Găvrilaș, relevând însemnătatea zilei. Dș. A Ciumpe a cetit o conferință despre datorințele țărăncelor. Programul a fost complectat cu cântări, declamări executate de elevele liceului de fete. Părintele I. Marta mulțumește Reuniunii pentru gestul frumos de a serbători ziua de 10 Mai între săteni, în urmă invită în casa ospitalieră a d-sale pe oaspeții beiușeni, cari s'au întors cu cele mai frumoase amintiri.

Reuniunea noastră, apreciind însemnătatea contactului păturei intelectuale cu țărănimea satelor noastre, profită de toate ocaziunile de a lua legătură cât mai des cu sătenii, mai ales cu țărăncele.

În toamna anului 1926, în vederea expoziției etnografice și de artă populară din Oradea și Beiuș, membrele încredințate cu aranjarea susnumitei expoziții au cutrerat 44. comune, cercetând cu deamănuntul toate produsele artei țărănești cusuturile frumoase ascunse în „lada” tradițională din cari cele mai frumoase bucăți: costume, perne, ștergări s. c. l. le-au împrumutat pentru expoziția noastră.

Ca un modest semn de recunoștință pentru concursul ce ni l-au dat țărăncele cu atâta bunăvoință cu ocaziunea amintitei expoziții, la propunerea dnei președintă s'au început la sate o serie de conferințe medicale cu binevoitoarea conlucrarea a medicilor din Beiuș. În fiecare comună se duc 1-2 delegate ale Reuniunii însoțite de un medic care ține o conferință despre boalele cari bântuie îndeosebi la țară, sau vorbește despre îngrijirea copiilor mici, dând sfaturi și mamelor tinere.

Pentru ca conferințele medicale să aibă un rezultat mai eficace R. a cerut dela Ministerul sănătății, broșuri cari

tratează combaterea acestor boale și pe cari să le poată dărui sătenilor. Ministerul a și răspuns cu multă bunăvoință apelului Reuniunii prin dăruirea alor 4475 broșuri și vre-o 600 afișe.

Conferințele medicale au fost ascultate cu mult interes de către populația satelor noastre așa că trebuie să le continuăm cu mult zel și în anul acesta.

Rugăm doamnele din societatea noastră să se angajeze în număr cât de mare a întovărăși pe dn. medici conferințieri, bine știind cât de necesare sunt aceste conferințe pentru luminarea poporului nostru.

Tabloul conferențelor este următorul.

Nr.	Data conferinței	Comuna	Numele medicului conferințiar	Obiectul conferinței	Numele delegației însoțitoare	Numărul broșurilor împărțite	Numărul ascultătorilor
1	4/XI 1927	Cusuș	Dr. C. Nes	Tuberculoza, Frigurile	Angela Selăgian	5 cărți literare	100
2	4/XII 1927	Budureasa	Dr. G. Killner	Ingrășirea sugacilor și a tinerelor mame	Elisa dr. Pavel	" "	"
3	25/III 1927	Nimuești	" "	Malaria	E. dr. Pavel și Lucreția Vaida	5 c. lit. 30 c. med.	150
4	25/III 1927	Curățele	" "	" "	" " "	" "	80
5	25/III 1927	Doclovești	" "	" "	" " "	" "	80
6	13/V 1928	S. Martin	Dr. I. Bozac	Tuberculoza Alcoholism	Marla Bozac E. dr. Bozac, L. Selăgian	60 c. med.	120
7	13/V 1928	Pocola	" "	Boala contagioasă	" " "	" "	100
3	13/V 1928	Delani	Dr. G. Killner	Malaria	V. Butean, și V. Roșu	" "	100
9	13/V 1928	Mizieș	Dr. V. Ignat	Sifilis	E. Ștefanica, E. Roșu, F. dr. Ignat	" "	100

În Dumineca Tomil 1927 s'a aranjat o serată de ceaiu și tombolă aducând un venit curat de 8836 lei. În 20 Nov. 1927 o altă serată a cărei venit a fost 4028 lei. Obiectele de tombolă parte au fost cumpărate, parte dăruite de către membre și dnii comercianți din localitate.

În curtea casei noastre se întreține un teren de popici, care stă la dispoziția publicului. Tot acolo în vara anului trecut s'au făcut în fiecare Duminecă conveniri, la cari și-au dat concursul cu bunăvoință mai multe dintre membrele Reuniunii în frunte cu dna președintă.

În 25 Sept. 1927 s'a aranjat într'o atmosferă foarte veselă un concurs de popici cu un frumos succes moral și material.

Inaugurarea sezonului de popici din anul acesta s'a făcut la 10 Mai, aducându-ne un venit net de 1934 lei.

La 29 Oct. ziua nașterii M. S. Regina Maria Patroana societății noastre, s'a ținut o ședință festivă la care dna președintă în cuvinte alese își amintește de M. Sa și de suferințele Ei, îndurate prin moartea marelui Rege Ferdinand. Dna vicepreședintă E. Ștefanica cetește cu mult simț din operele M. Sale câteva pagini duioase.

La 13 Nov. s'a făcut la Oradea desvelirea bustului scriitorului bihorean Iosif Vulcan. La această solemnitate Reuniunea a fost reprezentată prin dnele Eufemia Ștefanica, Silvia Papp, Elisa dr. Pavel și Bibiana Neș.

La desvelirea bustului martirului din Vașcău Nicolae Bogdan, delegatele Reuniunii au fost dna președintă Angela Selăgian și dnele Elisa dr. Pavel, Florica dr. Ciavici și Maria Gh. Papp; s'au depus și flori cu inscripția „Pioasă amintire“.

Cu ocaziunea serbărilor centenare ale liceului de băieți din Beiuș, Reuniunea a fost rugată să aranjeze conductul etnografic; s'a și achitat de aceasta indatorire cu un succes frumos. Organizarea conductului a avut-o în întregime dna

președintă. A fost ajutată în parte de dñele Eufeimia Ștefănică, Elena dr. Bozac, Tina dr. Papp, Lucreția Vaida, Florica dr. Ciavici, Veturia Butean și de dnii Gavril Cosma institutor, N. Criste preot în S.-Mărtin, C. Iluțiu preot în Finiș, I. Marta preot în Petrani, Gh. Ardelean preot în Deleani, N. Nicoruța notar în Răbăgani, N. Maiorescu, notar în Roșia și N. Criste primar în Dumbrăvanț.

Conductul a constat din grupuri de câte 16—20 oameni din comunele Petrani, Săn-Mărtin, Răbăgani, Cusuiș, Finiș, Roșia, Sârbești. — Comuna Deleani a venit cu o nuntă țărănească; Dumbrăvani cu o șezătoare. Din Sudrișiu a fost „Turca“. Conductul, — care s'a încheiat cu o turmă de oi, în frunte cu doi cimpoieși și un cioban cu fluerul, — a fost foarte apreciată îndeosebi de către dnii miniștri dr. C. Anghelescu și A. Lapedatu, dnii Arhieriei I. P. S. L. Roman Ciorogariu, Valeriu Frențiu, Iuliu Hossu, și Alexandru Nicolescu și de dl. general Berthelot cari au luat parte la serbările centenare.

Cu ocaziunea acestor serbări la liceul de băieți s'a înghesat o colecțiune etnografică. Pentru aceasta colecțiune Reuniunea a donat un blidar înzestrat cu vase în valoare de 500 lei, lucrat de un țăran din Pocola.

Reuniunea încă cu ocazia expoziției, etnografice din Oradea a fost rugată ca să trimită un război pentru școala nr. 4 din Oradea. Acest război lucrat tot la țăranul din Pocola a și fost trimis în toamna anului trecut la destinație. Tot atunci s'a făcut un războiu și pentru Reuniune, care e instalat în „Vatră“ și se dă și în împrumut pentru o taxă lunară de 100 lei când nu este ocupat. În caz de comandă se lucrează diferite țesături românești. Așa pentru liceul de fete și băieți s'au țesut mai multe bucăți. În America s'au vândut țesături în preț de 4805 lei. Mai avem de vânzare perinițe, ștergări, șc. l. în valoare de 9000 lei. Lemnul pentru ambele războaie l-am primit prin intervenția dl. inginer



*Martirul Dr. IOAN CIORDAȘ 1877—1919.*



*Martirul Dr. NICOLAE BOLCAȘ, 1882—1919.*

Harnagea, căruia îi exprimăm sincere mulțumiri și pe aceasta cale.

Primăria municipiului Oradea a făcut apel la bunăvoința Reuniunii, de a-i procura pentru un început de muzeu etnografic ce vrea să înființeze pe lângă primărie un costum bărbătesc unul femeiesc din împrejurimile Beiușului.

S'a satisfăcut aceasta cerere prin munca și stăruința dnelor președintă și secretară și s'a trimis un costum complet bărbătesc (8 b) din Săliște și unul femeiesc (10 b) din Roșia. Costumele au produs mulțumira deplină.

Activitatea caritabilă a desfășurat-o Reuniunea în parte la Crăciun, când a dăruit îmbrăcăminte pentru 19 copii dela școala primară de stat. Fetitele au primit rochii, băieții paltoane și ghete, apoi cu toții cozonaci și prăjituri. Rochițele au fost cusute de dnele A. Selăgian preș. Nina dr. Maioreșcu. M. Papluca și dș. V. Butean.

În presara Crăciunului, bolnavilor din spital — 70 la număr — li s'au împărțit din partea dnei președintă asistată de dnele O. Borlan, Irma dr. Poinar și dr. V. Roșu cozonaci, prăjituri, țișări și 12 p. pantofi de casă lucrați și dăruți de dna vicepreședintă O. Borlan. S'au mai dat tot atunci cozonaci și alte alimente celor 7 femei lipsite, cărora Reuniunea peste tot anul le tinde un mic ajutor de câte 50 lei lunar.

Membrele Reuniunii îndeosebi dna președintă au tins mult ajutor în bani alimente dnei Em. Antal.

S'a dat material pentru o sorță de uniformă elevei Sofia Nan.

Reuniunea adăpostește în „Vatră“ de 3 ani o femeie, bătrână infirmă, foarte lipsită, iar de mai bine de un an și pe dna Söpkez văd. de notar. Aceasta „Vatră“ — o mică locuință închiriată, este un modest început de azil pentru bătrâne infirme.

Reuniunea a fost rugată din partea primăriei să chezeze la ziua eroilor din 1927. Rezultatul chetei s'a trimis



prin primăria pentru soc. Mormintele eroilor.“ A fost rugată să cheteze și să vândă mărtișoare pentru soc. „Principele Mircea“ filiala Oradea, căreia i s'au trimis 1600 lei. S'a mai chetat și suma de 800 lei pentru Fondul de aviație județean.

Ca Reuniunea să poată închiria casa din vecinătatea casinei, i-a dăruit 5000 lei dnei E. Toth ca să poată face față cheltuielilor de mutare din casa aceea. Numita casă s'a și închiriat dela Fondurile Episcopiei unite din Oradea și noi am dat-o în sub chirie, dar în primăvara acestui an am desfăcut legătura de închiriere, având episcopia ocaziune să o închiriereze pentru școala de arte și meserii.

Reuniunea are ca chiriaș Casina română cu o chirie de 12000 lei anual, iar în localurile suterane pe dl. Berinde cu o chirie anuală de lei 24000.

Cursul de gospodărie înființat la propunerea dnei președintă în iarna anului trecut s'a continuat și în anul acesta sub conducerea iscusită a dnei Miți Cosma, zeloasă membră a Reuniunii. Cursul a stat din patru serii de câte o lună.

Venitul realizat la aceste cursuri a fost de Lei 2338.

Reuniunea a fost solicitată din partea Tribunalului din Oradea ca instanță pentru minori, ca să patroneze minorele din Beiuș ajunse pe panta criminalității. Înțelegând marea însemnătate a acestei acțiuni sociale, societatea noastră a promis tot concursul său Tribunalului și a anunțat că la patronarea minorelor se angajează dnele A. Selăgian, Silvia Papp, Gabriela Antal și Miți Cosma.

Dna președintă a fost aleasă membră corespondență a secției biopolitice a Astrei.

În acest an am primit următoarele donațiuni: Prefectura județului Bihor 5000 lei, Buletinul Justiției Cluj, prin dl. dr. I. Papp președinte la Curtea de apel 500 lei, dna V. Lapedatu 1000 lei, dl. dr. Gh. Papp adv. fost prefect Zalău 1000 lei, Banca Agrară Beiuș 1500 lei, superioara internatului de fete sora Ștefania Șorban 500 lei, dna A.

dr. Ciupa Oradea 200 lei pentru bibliotecă, dna Maria dr. Popoviciu Vașcău 200 lei, dl. prot. P. E. Papp 200 lei, câte 100 lei: dnele Ang. Sălăgianu, Euf. Ștefanica, Magdalena Popoviciu, Elișa dr. Pavel, Irina Maior, Ecaterina Ciavici și dnii dr. I. Maiorescu, G. Cosma, A. Rîțiu.

Am mai primit încă dela Ministerul sănătății 4475 volume, dl. canonic A. Maghiar 20 acții dela „Doina“ în valoare 1000 lei, dl. A. Rîțiu cărți în valoare de 415 lei, dna V. Pavel 2 acții dela „Bihoreana“, dl. preș. dela curtea de apel din Cluj 13 pahare. D-sa ne-a oferit tot sprijinul pentru aranjarea unei mici expoziții de țesături din Bihor pe timpul verii la Sovata și tot pentru acest sezon, în vila d-sale o cameră pentru 2 membre ale Reuniunii cari doresc a petrece la Sovata.

Rugăm ca marinișoșii donatori să primească expresiunea sentimentelor noastre de recunoștință.

Anul acesta am pierdut din șirul membrilor noastre pe dnele: Livia Ignat membră fondatoare, Ana Papp, Florica Quai n. Țiș și Emilia Ciurdariu Cluj membre active.

Membre nouă s'au înscris: dnele V. dr. I. Papp Cluj, membre fondatoare; Florica dr. V. Ignat, Ana dr. L. Ciupa Oradea, membre pe viață; dnele Minerva Maiorescu Roșia, dșoarele: Eleonora Dunca, Maria Cosma și A. Lucia Sălăgianu, membre active.

Comitetul ține să mulțumească și pe aceasta cale dnelor și dșrelor membre, cari prin repețite contribuiri, prin muncă devotată, ori prin alte mijloace au promovat interesele societății noastre.

Se mulțumește călduros on. public din orașelul nostru care la învitarea Reuniunii cu plăcere își ofere sprijinul său fie moral, fie material. Rugăm ca on. public înțelegător să ne sprijinească și pe mai departe ca să putem arată rezultate cât mai strălucite în folosul binelui obștesc.

Mulțumim on. primării și particularilor cari au bine-

*Leichul de 3 ani de inchire: 2 exp. etn. Or. și B.  
de la Bunelul Gosp. 2 reciturs, Pentru 10 Mas. in  
y. comune.*

voit a ne pune la dispoziția gratuit mijloace de transport cu ocaziunea excursiunilor dela sate.

Numărul membrilor din Reuniunea noastră este :

Membre de onoare 3.

Membre fondatoare 15.

Membre pe viață : 58.

Membre active 48.

Membrii ajutători 11.

Anul acesta s'au inregistrat 132 acte.

S'au ținut 19 ședințe, dintre cari 4 ordinare și 15 extraordinare.

Rog ca adunarea generală să aproabe aceasta dare de seamă.

Beiuș, la 24 Iunie 1928.

*Elisa dr. Pavel n. Ștefanica*

BCU Cluj / Central University *secretara 'R.ij*



## Raport despre cassă.

### *Onorată Adunare generală.*

Am onoare a vă prezenta darea de seamă a anului trecut despre starea materială a Reuniunii noastre.

În anul trecut fiind lipsită de donațiunile considerabile ale anului 1926/7, totuși Reuniunea noastră prezintă un progres însemnat.

Reuniunea dispune astăzi de o avere totală de 971.782 Lei.

Față de această avere avem obligamente respective datorii pe cari clasându-le în datorii străine, și obligamente față de propriile noastre fonduri, se prezintă următoarea situație:

### **Datorii străine:**

1. Fondul Pavelian (Oradea) Lei 86.058.—

2. Banca Agrară din Beiuș „ 82.700.—

Total Lei 168.758.—

### **Obligamente față de fondurile noastre:**

1. Fondul inalienabil Lei 34.800.—

2. „ Dr. I. Ciordaș „ 23.700.—

3. „ Dividendă „ 2.900.—

4. „ Pianului „ 1.600.—

5. „ Șc. Profesionale „ 2.500.—

6. „ Pt. orfanii din Beiuș „ 10.000.—

7. „ Disponibil „ 345.661.—

Total Lei 420.861.—

Analizând situația cheltuielilor și venitelor gestiunii trecute observăm, că am avut

### Cheltuieli:

1. Ajutoare date orfan. și săracilor	Lei	11.462.—
2. Chirii plătite	"	18.361.—
3. Spese cu aranjarea serbărilor	"	32.958.75
4. Cheltuielile de biou	"	3.390.25
5. Spese cu țesătoria	"	9.510.25
6. Spese cu Vatra	"	6.355.—
7. Spese cu gospodăria	"	600.—
8. Diverse investiții	"	4.154.—
9. Pentru anuare	"	5.000.—
<b>Total</b>	<b>Lei</b>	<b>91.800.—</b>

### Față de aceste cheltuieli am avut următoarele venituri:

1. Din taxe de membre	Lei	2.500.—
2. „ dobânzi	"	4.220.—
3. Dela serb. și popic. la cassină	"	41.622.—
4. „ „ în localuri străine	"	12.747.25
5. Donațiune dela Prefectură	"	5.000.—
6. Din donațiuni și colecte	"	14.980.—
7. „ anuare	"	2.770.—
8. Chirii dela locatari	"	45.190.—
9. Dela gospodărie	"	2.938.—
10. „ țesătorie	"	13.864.—
11. Don. pt. Vatră, Bulet. Just. Cluj	"	5.000.—
12. Diverse venituri	"	4.896.—
<b>Total</b>	<b>Lei</b>	<b>155.727.25.</b>

Din cele espuse veți binevoi a observa, că suma venitelor întrece cheltuielile cu suma de Lei 63.927.— care reprezintă un beneficiu realizat în cursul anului trecut și care s'a depus la diferite fonduri, din cari apoi am ridicat su-

mele necesare amortizării datoriilor străine și la acoperirea necesităților noastre.

Pentru anul viitor am onoare a Vă face următorul proiect de buget :

1. Chirie pentru Vatră anual	Lei	3:500.—
2. Lemne pt. Vatră și tăiatul lor	"	900.—
3. Ajutoare săracilor lunar 350. total	"	4.200.—
4. Pentru săraci la Crăciun	"	8.000.—
5. Susținerea popicării	"	1.500.—
6. Reparări la casa proprie	"	2.000.—
7. Spese de biuro	"	1.000.—
8. Impozite	"	5.600.—
9. Anuare	"	5.000.—
10. Abonamente, cărți pt. bibliotecă	"	1.000.—

Cu onoare rog Onorata Adunare Generală să binevoiască a primi și a aproba această dare de seamă.

Beiuș, la 24 Iunie 1928.

*Nina Dr. Maiorescu,*  
*Cassiera Reuniunii.*



# Contul Venite și Cheltuieli la 24 Iunie 1928.

VENITE.

CHELTUIELI

1	Ajut. orfanilor și săracilor . . . . .	11.462	—	1	Taxe de membre . . . . .	2.500	—
2	Chirii plătite . . . . .	18.361	—	2	Dobânzi . . . . .	4.220	—
3	Spese cu aranjarea serbărilor . . . . .	32.958	75	3	Dela serb. și popic. la casină	41.622	—
4	Cheltuieli de biou . . . . .	3.390	25	4	” în localuri streine	12.747	—
5	Spese cu țesături . . . . .	9.519	25	5	Donațiuni și colecte . . . . .	19.980	—
6	” Vatra . . . . .	6.353	—	6	Din anuare . . . . .	2.770	—
7	” Gospodăria . . . . .	600	—	7	Chirii dela locatari . . . . .	45.190	—
8	Diverse investiri . . . . .	4.154	—	8	Dela gospodărie . . . . .	2.938	—
9	Pentru anuare . . . . .	5.000	—	9	” țesătorie . . . . .	13.864	—
10	Depus la diferite fonduri . . . . .	63.927	—	10	Donațiuni pentru vatră . . . . .	5.000	—
				11	Diverse venite . . . . .	4.896	—
		155.727	25			155727	25

ss. Angela Selăgian Butean  
președintă.

Comisiunea de revizuire:  
ss. Magdalena Popoviciu, ss. Aurelia Răjiu.

ss. Nina dr. Maiorescu  
casieră.

ACTIVE

## Balantul la 24 Iunie 1928.

PASIVE

1	Fondul inalienabil	42.360	—	1	Creditori	34.800	—
2	"	24.300	—	2	Fondul inalienabil	23.700	—
3	Dr. I. Ciordaș	5.835	—	3	"	2.900	—
4	Dividendă	1.601	—	4	Dividende	1.600	—
5	Pianului	1.574	—	5	"	1.500	—
6	Școlaei Profesionale	10.750	—	6	Pianului	10.700	—
7	Pentru Orfani	346.949	—	7	Școlaei Profesionale	86.058	—
8	Disponibil	10.000	—	8	Pentru Orfani	82.700	—
9	Efecte	1.000	—	9	Disponibil	363.417	30
10	"	10.994	—	10	Pavelian	19.505	70
11	Mobilier	4.399	—	11	Banca Agrară S. A.	—	—
12	Biblioteca	500.000	—		"	—	—
13	Imobile	12.780	—		Spor în avere din anul trecut	—	—
	Materiale și țesături	—	—		"	—	—
		972.542	—		"	—	—
						972.542	—

ss. Angela Selagian Butean

președintă.

ss. Aurelia Rațiu

Comisia de revizuire:

ss. Magdalena Popoviciu.

ss. Nina Dr. Măiorescu  
casișieră.



# Raport despre bibliotecă.

## *Onorată Adunare generală!*

Despre starea actuală a bibliotecii am onoare a Vă prezenta următorul raport:

În anul acesta biblioteca s'a complectat cu 22 volume. Dintre aceste 2 sunt cumpărate, celelalte sunt donațiuni.

Donațiuni în cărți au făcut următorii: Viora dr. Ciordeaș, Angela Selagian Butean, Societatea „Astra“, Veturia Butean, iar dl. Alexandru Rîțiu mai multe volume în valoare 415 lei.

Am primit și în bani 200 lei pentru biblioteca noastră dela dna dr. Ciupa din Oradea.

Avem următoarele reviste: abonată: „Revista Scriitoarei“, dăruite: „Gazeta Transilvaniei“, de redacția revistei și anul 1926 a revistei „Societatea de mâine“ donată de Veturia Butean.

Prin donațiuni și cumpărări numărul volumelor din bibliotecă s'a urcat la 692, în valoare de 4399 lei.

Îndeplinesc o plăcută datorință, când și pe aceasta cale exprim recunoștința Reuniunii față de binevoitorii noștri donatori.

Biblioteca ambulantă a Reuniunii în acest an a fost în comuna Pocola.

Beiuș, la 24 Iunie 1928.

*Veturia Butean,*  
*bibliotecara Reuniunii.*

---

## Proces verbal

dresat în IX-a Adunare generală a Reun. Fem. Rom. din Beiuș și jur ținută la 24 Iunie 1928. Prezenți: doamnele domnișoarele și domnii: Angela Selăgian președintă, Eufemia Ștefanica vicepreș., Eliza Dr. Pavel secretară, Nina dr. Maiorescu cassieră, Veturia Butean, Amalia Popovici bibliotecară, Lucia Marian, Ana Ciumpe notare, Gina Ardelean, Veturia Antal, Elena dr. Bozac, Veturia Butean, Ana Costa, Florica dr. Ciavici, Veturia Criste, Dr. Ciupa, Emilia Ciumpe, Marica Cosma, Eleonora Donca, Maria Wogelsberger, Felicia dr. Ignat, văd. Glița, Elena Glița, Silvia Iovan, Rozalia dr. Mureșan, Nina dr. Maiorescu, Letiția Nagy, Magdalena Popovici, Tina dr. Papp, Irina Poinar, Silvia Papp, Veturia Popa, Maria Palladi, (Amalia) Elenora Pop, Elena Roșu, Rozalia Rîțiu, Aneta Ștefanica, Viorica Teușan, Lucreția Vaida, Gheorghe Ardeleanu, Sabin Ardelean, Ioan Bușiția, Augustin Dr. Ciavici, Ștefan Coste, Liviu Gliția, Gheorghe Groza, Gavril Găvrilaș, Gheorghe Dr. Mureșan, Iosif Dr. Maiorescu, Teodor Mateiu, Cornel dr. Neș, Teodor Nagy, Petru E. Papp, Constantin Dr. Pavel, Adrian Serac, Ioan Teușan, Dr. Ioan Sălăgianu.

1.

Dna președintă Angela Sălăgeanu salută și deschide Adunarea generală.

Dna președintă e călduros aclamată.

2.

Dna președintă pentru verificarea procesului verbal propune pe dnele Magdalena Popovici și Florica dr. Ciavici.

Se primește.

3.

Dna secretară Elisa dr. Pavel citește adresa omagială trimisă Măiestății Sale Regina Augusta Patroană a Reuniunii.

Adresa omagială este ascultată în picioare și toți aclamă viu pe Maiestatea Sa Regina.

4.

Dna secretară citește raportul general.

BCU Cluj / Central Univ Adunarea generală cu plăcere ia la cunoștință raportul citit și îl aprobă.

5.

Dna cassieră Nina dr. Maiorescu prezintă bilanțul și circulația casei în anul de gestiune 1927—28.

Adunarea generală cu mulțumire aprobă bilanțul prezentat.

6.

Comisia de cenzurare prin dna Magdalena Popovici raportează că o revizuit bilanțul și documentele găsindu-le în ordine.

Se ia la cunoștință raportul com. de cenzurare.

7.

Dșra Veturia Butean bibliotecara Reuniunii citește raportul despre bibliotecă.

Se ia cu plăcere act despre donațiuni și starea bibliotecii.

8.

Dna preș. anunță că pentru Adunarea gen. propuneri n'au intrat la prezidiu dar a sosit chiar în ziua de azi un ordin de plată din partea On. Ministerului de Culte și Arte. Dl. ministru A. Lăpădatu la cererea trimisă a acordat din fondurile susnumitului Ministru pentru scopurile Reuniunii noastre suma de lei 50.000.

Știrea îmbucurătoare e primită cu vădită mulțumire, iar dl. ministru Lăpădatu este acclamat cu mare însuflețire.

9.

Se citește telegrama sosită dela Reun. Fem. Rom. din Șimleu prin care se salută Adunarea gen. dorind spor la muncă.

Salutul călduros a dnei E. Dr. Aciu se ia cu plăcerere la cunoștință.

10.

Dna preș. - le zice următoarele cuvinte. Onorată Adunare generală ! Cu aceste mandatul

nostru espiră. Împlinesc o plăcută darorință mulțumindu-vă în numele Comitetului pentru încrederea cu care ne-ați onorat și sprijinul călduros cu care ați însuflețit munca noastră.

Dați-mi voie ca totodată să exprimăm considerațiunea și dragostea noastră nestrămutată față de dna Președintă de onoare Viora dr. Ciordaș care în mod atât de înțelegător ne-a urmărit și încurajat activitatea. Li dorim noului Comitet mult spor la muncă spre folosul Reuniunii. Apoi explică articolele modificări care se referă la alegerea noului Com. și propune de preș. ad loc pe dna Eufemia Ștefanica.

Adunarea generală primește dimisia Comitetului și propunerea dnei preș. Dl. consilier Petru E. Papp prin câteva cuvinte frumoase mulțumește dnei președinte și Comitetului pentru munca desinteresată depusă în ciclul de trei ani.

### 11.

Primindu-se alegerea Comitetului prin aclamațiune dna preș. ad. hoc propune pentru alegerea noului Com. o comisie de candidare constătă-

toare din următoarele dne:  
E. Roșu, A. Costa, A. dr. Ciavici, V. Teușan și dl. Petru E. Papp, după aceste suspendă adunarea.

Se primește.

12.

După redeschidere dna preșad hoc E. Ștefanica citește lista conform căreia s'ar compune noul comitet: Președintă: Angela Sălăgianu, Vicepreședinte: Eufemia Ștefanica, Tiha dr. Papp, Secretară: Eliza dr. Pavel. Casieră: Nina dr. Maiorescu. Bibliotecară: Veturia Butean. Amalia Popovici. Notare: Ana Ciumpes, Victoria Roșu. Membre de încredere alese: Iza Ardelean, Elena dr. Bozac, Miți Cosma, Ana Costa, Iolanda dr. Hetco, Lucia Marian, Rozalia dr. Mureșan, Maria Gh. Papp, Elena Pinter, Veturia Popa, Silvia Papp, Elena Roșu. Membre de drept: Elena Ardelean, Florica dr. Ciavici, Maria Papluca. Membre suplente: Ana Ardelean, Lucreția Criste, Elena Glița, Rozalia Rîțiu, Aurora Tămaș, Lucreția Vaida. Comisia de cenzurare: Eleonora Dunca, Felicia dr. Ignat, Magdalena Popovici. Consilleri: Dr. C.

Neș, Petru E. Papp, Dr. Constantin Pavel, Moise Popovici.

Adunarea generală aprobă propunerile comisiei de candidare și primește cu însuflețire noul Comitet.

13.

Dna Angela Sălăgianu după ce a citit scrisoarea dnei O. Borlan, în care o avizează că cere să nu fie realeasă în locul onorific de vicepreș. — mulțumește în numele întregului Comitet pentru încrederea Adunării generale, cere sprijinul și binăvoiența membrilor Reuniunii ca să poată munci în folosul societății. Mulțumește călduros oaspeților pentru interesul ce au arătat față de Reuniune asistând la aceasta Adunare generală — și o închide.

D. c. m. s.

*Angela Sălăgianu Butean*  
președintă.

*Ana Ciumpu*  
notară.

Cetit și verificat:

*Magdalena Popovici*  
*Florica dr. Clavici.*

---

# Membrele Reuniunii

## Membre fondatoare:

Viora dr. Ciordaș	Irina Maior, Satu-mare
Angela Sălăgianu	Nina dr. Maiorescu
Elena Ardelean	Maria Moga, Răbăgan
Veturia Butean	Amalia dr. Papp, Alba-Iulia
Veturia Carțiș, Rogoz	Tina dr. Papp
Florica dr. Ciavici	Veturia dr. Papp, Cluj
E. Costamagna, București	Elisa dr. Pavel
	Maria Popluca.

## Membre pe viață:

Elena dr. Aciu, Șimlău	Tina Ciocaltău, București
Iza Ardelean	Sidonia Ciuhandu, Roșia
Eleonora Ardelean, Oradea	Rozalia Ciumpe
Ana Bânda	Emilia Ciumpe
Maria Bolcaș	Ana Ciumpe
Marica Bolcaș	Sora dr. Ciupa, Oradea
Mărioara Bolcaș n Ardelean	Irina Ciurdariu, Cluj
Iustina Boroș	Paulina Constantinescu
Elena dr. Bozac	Maria Corbu



Livia dr. Cosma  
Mișl Cosma  
Anușa Costa  
Elena Crainic  
Lucreția Criste, Marghita  
Barbara Gera, Careli-mari  
Felicia dr. Ignat  
Mărioara Iluștu, Fintș  
Hortenzia Jippa, București  
Elvira Iosif, Timișoara  
Gabriela dr. Kovacs  
Lucia Marian  
Rozalia dr. Mureșan  
Emilia Novac, Arad  
Maria Palladi  
văd. Ghizela Papp  
Maria Gh. Papp  
Silvia Papp  
Valeria Pavel

Ellisabeta Pelloni  
Margareta Pinteș, Ciumești  
Elena Pinteru  
Sidonia Pinteru, Iugoslavia  
Veturia Popa  
Anicuța Popoviciu  
Cornelia Popoviciu, Șeghiște  
Maria dr. Popoviciu, Vașcău  
Maria Primo Riva  
Aurelia Rațiu  
Hortensia Rațiu, Meziad  
Teodora Sălăgian, Teiuș  
Aurora Ștefanica, Hălmașiu  
Eufemia Ștefanica  
Valeria Ștefanica  
Veturia Șufa, Remetea  
Iullana Tămăian, Sânbătsag  
Aneta Tufan  
Amalia Valda

### Membre active :

Gabriela Antal  
Ana Ardelean  
Elena Bardoși  
Mina Birț  
Octavia Borlan  
văd. Maria Bozac  
Irina Chidioșan  
văd. Florica Chidioșan  
Maria Ciavici  
Ecaterina Ciavici  
Elena Cinghița  
văd. Maria Cosma n. Nestor  
Maria Cosma

Veturia Criste  
Ecaterina Dan, Oradea  
Eleonora Dunca  
Aurelia Dringou  
Elena Faur  
Irina Ghențiu, Pocola  
Elena Gliția  
Iolanda dr. Hetcou  
Kornelia Kralik  
Rozalia Laslo  
Minerva Malorescu, Roșia  
Florica Meze  
Letiția Nagy

Florica Nemeş  
Iulia Nestor  
Otilia Neş  
Bibiana Neş  
Lucia dr. Dăşcuţiu, Arad  
Irma dr. Poynar  
Amalia Popoviciu  
Magdalena Popoviciu  
Nina Popoviciu  
Veturia Popoviciu

Rozalia Rîţiu  
Elena Roşu  
Veturia Ştefanica, Uileac  
A. Lucia Sălăgian  
A. Taşcăn. Bucur Constanţa  
Aurora Tămaş  
Viorica Teuşan  
Lucreţia Vaida  
Magdalena Vlaicu, Ivăniş  
Mărioara Wogelsberger.

### Membrii ajutători:

Dr. Augustin Ciavci  
Dr. Gavril Cosma  
Tralan N. Cosma  
Dr. Iosif Malorescu  
Dr. Cornel Neş  
Dr. Ioan Nestor  
Dr. Ioan Papp, Cluj.

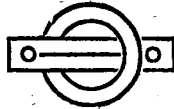
Petru E. Papp  
Dr. Constantin Pavel  
Moise Popoviciu  
Victor Popoviciu  
Ioan Teuşan  
Octavian Şandru  
Camil Selăgian.



## T A X E :

Membre fondatoriare	—	—	—	—	—	—	1000	Lel.
Membre pe viață	—	—	—	—	—	—	300	„
Membre regulate anual	—	—	—	—	—	—	30	„
Membrii ajutători anual	—	—	—	—	—	—	20	„

BCU Cluj / Central University Library Cluj



## S U M A R :

Comitetul Reuniunii	— — — — —	pag.	5
Adresa omagială M. Sale Regina Maria	— — — — —	"	9
Angela Selăgianu : Cuvânt de deschidere	— — — — —	"	11
Eliza dr. Pavel : Raport general	— — — — —	"	13
Nina dr. Maiorescu : Raport despre casă	— — — — —	"	22
Veturia Butean : Raport despre bibliotecă	— — — — —	"	27
Proces Verbal	— — — — —	"	28
Membrele Reuniunii	— — — — —	"	34
Taxe	— — — — —	"	37



BCU Cluj / Central University Library Cluj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ne